

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: JUNY 2013	CONVOCATORIA: JUNIO 2013
GREC II	GRIEGO II

BAREM DE L'EXAMEN: 6 puntos como máximo para la traducción; 1 punto para las dos preguntas de Morfosintaxis; 1 punto para la cuestión de etimología (dos étimos griegos del texto elegido, de los que habrá que responder con dos derivados, como mínimo, de cada uno de ellos); 2 puntos para la pregunta de cultura.

BAREMO DEL EXAMEN: 6 punts, com a màxim, per a la traducció; 1 punt per a les dues preguntes de morfosintaxi; 1 punt per a la qüestió d'etimologia (dos ètims grecs del text elegit, dels qual cal respondre amb dos derivats, com a mínim, de cadascun d'aquests); 2 punts per a la pregunta de cultura.

Opció A

Opción A

Amb la victòria de Salamina, els atenesos van demostrar la seua disposició a defensar la seua llibertat per sobre de qualsevol poder despòtic.

Con la victoria de Salamina los atenienses demostraron su disposición a defender su libertad por encima de cualquier poder despótico.

ἐπέδειξαν δὲ πᾶσιν ἀνθρώποις, νικήσαντες τῇ ναυμαχίᾳ, ὅτι κρεῖττον μετ' ὀλίγων ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας κινδυνεύειν ἢ μετὰ πολλῶν βασιλευομένων ὑπὲρ τῆς αὐτῶν δουλείας. Πλεῖστα δὲ καὶ κάλλιστα ἐκεῖνοι ὑπὲρ τῆς τῶν Ἑλλήνων ἐλευθερίας συνεβάλοντο.

Lísias, Epitafi, 41-42/ Lisias, Epitafio, 41-42

1. Traducció/ Traducción

2. Morfosintaxi/ Morfosintaxis

- Analitza morfològicament les formes/ Analiza morfológicamente las formas ναυμαχία, συνεβάλοντο

- Analitza l'oració comparativa del passatge. De qui depenen els acusatius neutres πλεῖστα, κάλλιστα?/ Analiza la oración comparativa del pasaje. ¿De quién dependen los acusativos neutros πλεῖστα, κάλλιστα?

3. Etimologia. Indica dos derivats moderns de cadascun dels ètims/ Etimología. Indica dos derivados modernos de cada uno de los étimos ἀνθρωπος, ὀλίγος

4. Cultura. Espais i monuments de la Grècia clàssica/ Cultura. Espacios y monumentos de la Grecia clásica

Opció B

Opción B

Els trenta tirans jutgen i condemnen a mort tots aquells que s'havien oposat als aristòcrates durant la democràcia.

Los treinta tiranos juzgan y condenan a muerte a cuantos se habían opuesto a los aristócratas durante la democracia.

ἔπειτα πρῶτον μὲν οὐς πάντες ἤδεσαν ἐν τῇ δημοκρατίᾳ ἀπὸ συκοφαντίας ζῶντας καὶ τοῖς καλοῖς κἀγαθοῖς βαρεῖς ὄντας, συλλαμβάνοντες ὑπῆγον θανάτου.

Xenofont, Hel·lèniques, II 3 12/ Jenofonte, Helénicas, II 3 12

Oὐς té un antecedent no exprés: “tots aquells...”/ tiene una antecedente no expreso: “a todos aquellos...”

1. Traducció/ Traducción

2. Morfosintaxi/ Morfosintaxis

- Analitza morfològicament les formes/ analiza morfológicamente las formas ἤδεσαν, ὑπῆγον
- Explica sintàcticament la funció dels participis del passatge/ explica sintácticamente la función de los participios del pasaje

3. Etimologia. Indica dos derivats moderns de cadascun dels ètims/ Etimología. Indica dos derivados modernos de cada uno de los étimos πάντες, ζωή

4. Cultura: La historiografia/ Cultura: La historiografía